

## 論文内容の要旨

専攻名	多文化社会学 専攻	氏名	坂本 響子
題名	動物表象から見る近世日本人の心性 一万延元(1860)年「豹」の見世物の表象分析を中心に―		
<p>論文内容の要旨</p> <p>本研究の最大の目的は、日本人と動物の関係性の歴史を照らし出すことにある。日本人の動物に対する態度に関する研究は、主に日本人にとって身近な動物を対象としている。ゆえに、身近ではない動物に対する日本人の態度に関する議論が不足している。</p> <p>そこで、近世日本において、「身近ではない動物」と、じかに対面した際、人びとがどのような心的世界の変化を経て受け入れたのかという問いを立てた。本研究は、「身近ではない動物」として、外国から日本に運ばれた「舶来動物」に設定した。これらの動物の中で、「虎」、および、「虎」の同種として認識されていた「豹」に注目する。</p> <p>本研究は、「虎」と「豹」の表象として、万延元(1860)年の「豹」の見世物に焦点をあてる。これらの見世物の表象作品を軸に、見世物興行以前、見世物興行以後、それぞれの「虎」と「豹」の表象からずれを置く。</p> <p>中心的に取り上げる史料は、『虎豹童子問』と「舶来虎豹幼絵説」である。文献は、日記や随筆を史料として利用する。補足資料として、見世物を題材とした浮世絵を援用した。</p> <p>研究手法として、「豹」の見世物の作品を、絵画史料とする分析のみならず、その前後の時期の「豹」に向けられたまなざしの分析を行う。</p> <p>絵画史料の分析は、黒田日出男の「絵画史料論」を参考とする。絵画を構成する画像とテキストの分析を組み合わせることで、彼は日本史における絵画史料の分析の基本枠組を作り出した。これにより、文献史料のみでは解明できなかった、当時の人々の価値観や習慣を歴史叙述の中に組み込むことが可能になった。</p> <p>「豹」ないし「虎」に向けられたまなざしを分析するためには、フィリップ・アリエス Philippe Ariès 著『&lt;子供&gt;の誕生』(1960=1980)で用いられた手法が有効である。アリエスは、日誌や絵画作品を取り上げ、「子供」に対する人々の心性の変化を明らかにした。その際彼は、人間が「子供」と呼称される時期を正確に見定めるため、図像記述の手法を彫琢した。本論文は、この手法を用いて、研究対象の「虎」ないし「豹」を描いた浮世絵の図像記述を分析する。</p> <p>見世物以前の「虎」および「豹」の表象は、中国の「虎」をなぞって表象されてきた側面があることを示した。しかし、次第に、日本固有の「虎」を表象していった。しかし、未だ中国や朝鮮の虎へのまなざしを借りたままであったことは否めなかった。</p> <p>万延元(1860)年の「豹」の表象の分析では、「虎」と「豹」の恐ろしい姿を描くには、「鶏」</p>			

や「兎」という弱い生き物を同時に描く必要があった。そこに、中国由来の構図は含まれていない。近世日本人が目当たりにした、異国の猛獣が動く衝撃を描くことが要求されていた。

見世物以後の「虎」ないし「豹」の表象は、「虎」と「豹」に直面したことで、両者を比較し、絵画にもその差異を表していた。この年の猛獣の見世物禁止の町触により、人々は人間に害を及ぼし、簡単に管理できる存在ではないと理解した。一方で、コレラ(虎列刺)の流行から、本草綱目の薬として扱われた「虎」や加藤清正の「虎」退治など、見世物以前の「虎」像が再び表象されるようになった。しかし、これらの「虎」の表象は、見世物以後の猛獣、人間に支配される動物としての側面をも持っていた。

日本人は長らく、「虎」と「豹」に関して中国・朝鮮の影響を受けていた。その後、見世物というイベントによって舶来動物を目にする機会を得た。彼らは、直接目にした獰猛な「豹」を描き、「豹」の「実在」を強調した。それにより、想像してきた「虎」や「豹」とのずれが生じた。『虎豹童子問』と「舶来虎豹幼絵説」はそのずれを埋めしようとした。2つのテキストは、漢籍、蘭画を利用し、「虎」と「豹」の区別の仕方を説いた。しかし、見世物の以前の「虎」と「豹」のイメージを否定してはいない。「豹」の見世物は、外国との関係性の急激な変化により、蓄積されてきたイメージを動揺させた。そこで、近世日本人は、見世物以前の「虎」ないし「豹」のイメージの上に新たな情報を積み重ねることで自らの心的世界に新たな存在を受け入れようとした。すなわち、近世日本人は実在する「虎」と「豹」に対するインパクトから心性を変化させていたのである。

近世の日本人は、自身の心的世界に大きな変化を及ぼさないよう、舶来動物と一定の距離を置き、イメージと現実とのあいだの不協和を解消するための新たな認知的枠組を作り出そうとした。この枠組の形成が、日本人の舶来動物のような身近ではない動物に対する態度の一つであると結論づけた。

## 論文内容の要旨

専攻名	多文化社会学 専攻	氏名	Sakamoto Kyoko
題名	Early Modern Japanese mantalitiè as Seen through Animal Representations—Analyzing the representation of the "Leopard" freak show in 1860		
<p>論文内容の要旨</p> <p>The primary objective of this study was to elucidate the history of the relationship between the Japanese people and animals.</p> <p>Research on Japanese attitudes toward animals has mainly focused on animals that are familiar to Japanese people. Hence, there is a lack of discussion on Japanese attitudes toward animals that are unfamiliar with them.</p> <p>Therefore, we asked the question, "What kind of changes in the mantalitiè world did people in early modern Japan undergo when they came face-to-face with unfamiliar animals? In this study, the "unfamiliar animals" were "imported animals" brought abroad to Japan. Among these animals, this study focuses on the "tiger" and "leopard," which was recognized as the same species as the "tiger."</p> <p>This study focuses on the "tiger" and "leopard," this study focuses on the "leopard" freak show of 1860. The focus of this study will be on the representations of the "tiger" and the "leopard" in the pre and post-performance periods, respectively, based on the works representing these two types of freak shows.</p> <p>The main historical documents discussed were "Kohyoudoujimonon" and "Hakuraikohyouosanaetoki." As for literature, diaries and essays will be used as historical sources. ukiyo-e prints of the theme of the fairs are used as supplementary material.</p> <p>The research method is to analyze not only the works of the "leopard" fairs as pictorial documents, but also the gaze directed toward the "leopard" during the period before and after the fairs.</p> <p>For the analysis of pictorial archives, I will refer to Hideo Kuroda's "Theory of Pictorial Archives." By combining the analysis of images and texts that comprise paintings, he created a basic framework for the analysis of pictorial archives in Japanese history. This made it possible to incorporate the values and customs of the people of the time into the historical narrative, which could not be clarified only by the written sources.</p> <p>The method used in Philippe Ariès's "The Birth of the Child" (1960-1980) is useful in analyzing the gaze directed toward the leopard or tiger. Ariès used journals and</p>			

paintings to reveal changes in people's attitudes toward "children. In doing so, he developed an iconographic description method to determine exactly when a person is called a "child. This paper analyses the iconographic descriptions of ukiyo-e paintings depicting tigers or leopards, the subjects of this study.

The representations of tigers and leopards prior to the popular fairs were in some aspects modeled after Chinese tigers. Gradually, however, they came to represent tigers that were unique to Japan. However, it cannot be denied that they still borrowed the gaze of Chinese and Korean tigers.

In the analysis of the representation of the "leopard" in 1860, it was necessary to depict the weak creatures, such as the "chicken" and the "rabbit," at the same time in order to depict the terrifying figures of the "tiger" and the "leopard. No compositions of Chinese origin were included. It was necessary to depict the shock of an exotic fierce beast in motion, as witnessed by early modern Japanese people.

The representations of "tigers" or "leopards" after the freak show were face-to-face encounters with "tigers" and "leopards," comparing the two and expressing the differences in their paintings. With the town's touch on banning the spectacle of the beast of prey this year, people understood that the beast was harmful to humans and not an easily controlled entity. On the other hand, the image of the "tiger" before the fairs began to be represented again, such as the "tiger" treated as a medicine in the "Honzo-koumoku-uan" Kiyomasa Kato's extermination of "tigers" after the cholera (tiger strikes) epidemic. However, these representations of the tiger. However, these representations of the tiger also had an aspect of the post-festival animal as a fierce beast, an animal ruled by humans.

For a long time, the Japanese were influenced by China and Korea regarding "tigers" and "leopards. Later, they had the opportunity to see imported animals through the event of a freak show. They depicted the fierce "leopard" they saw firsthand and emphasized the "reality" of the "panther. This led to a discrepancy with the "tiger" and "panther" they had imagined. "Kohyoudoujimon" and "Hakuraikohyouosanaetoki" have attempted to fill this gap. However, they do not deny the previous image of "tiger" and "leopard" in the fairs. The "leopard" freak show upset the accumulated image of the "leopard" due to the rapid changes in relations with foreign countries. Early modern Japanese, therefore, tried to accept a new existence in their mental world by accumulating new information on the image of the tiger or leopard that existed before the freak show. In other words, early modern Japanese changed their mentality based on the impact of the real "tigers" and "leopard".

In order not to cause a major change in their own mental world, early modern Japanese maintained a certain distance from imported animals and tried to create a new cognitive framework to resolve the dissonance between image and reality. He concluded that the formation of this framework was one of the reasons for the Japanese attitude toward unfamiliar animals, such as imported animals.